



CONSILIUL NAȚIONAL DE SOLUȚIONARE A CONTESTAȚIILOR

C. N. S. C.

București, Str.Stavropoleos, nr.6 sector 3, România, CP 030084, CIF 20329980,
Tel. +4 021 3104641, Fax. +4 021 3104642, +4 021 8900745, www.cnsc.ro

În conformitate cu prevederile art. 266 din OUG nr. 34/2006 privind atribuirea contractelor de achiziție publică, a contractelor de concesiune de lucrări publice și a contractelor de concesiune de servicii, aprobată prin Legea nr. 337/2006, cu modificările și completările ulterioare, Consiliul adoptă următoarea

DECIZIE

Nr. ...

Data: ...

Prin contestația nr. ... din ... înregistrată la C.N.S.C. cu nr. ... din ... depusă de către ... cu sediul în jud. ... înregistrată la Oficiul Registrului Comerțului cu nr. ... având C.I.F. RO ... reprezentată legal prin director general ... în calitate de lider al asocierii ... - ... împotriva adresei nr. 4619/20.08.2014, emisă de către ... cu sediul în jud. ..., având C.I.F. RO ... în calitate de autoritate contractantă, în cadrul procedurii de atribuire, prin cerere de oferte, a contractului de achiziție publică având ca obiect « Execuție lucrări pentru proiectul integrat „Creșterea calității vieții prin îmbunătățirea infrastructurii fizice de bază și a infrastructurii socio-culturale în ... », cod CPV 45233120-6 - Lucrări de construcții de drumuri (Rev.2), se solicită următoarele:

- anularea deciziei prin care oferta asocierii ... - ... a fost respinsă, ca neconformă, comunicată prin adresa nr. 4619/20.08.2014;

- anularea raportului procedurii și a tuturor actelor subsecvente;

- obligarea autorității contractante la reluarea procedurii de achiziție și la reevaluarea ofertei depusă de asocieria ... - ... cu constatarea conformității acesteia.

Prin cererea de intervenție, atât în interes propriu, principală, cât și accesorie, în interesul autorității contractante, formulată de către ... în calitate de lider al asocierii ... - ... - ... cu sediul în

jud. ... înregistrată la Oficiul Registrului Comerțului cu nr. ... având C.I.F. RO ... reprezentată legal prin ... se solicită următoarele:

1. Încuviințarea, în principiu a acestei cereri de intervenție, care a fost formulată în temeiul dispozițiilor art. 61 și urm. din Codul de procedură civilă;

2. Respingerea, ca nefondată, a contestației depusă de ...;

3. Menținerea, ca temeinice și legale, a actelor întocmite în cadrul procedurii de autoritatea contractantă și, pe cale de consecință, continuarea procedurii de atribuire.

Procedura de soluționare în fața Consiliului s-a desfășurat în scris.

În baza documentelor depuse de părți,
CONSILIUL NAȚIONAL DE SOLUȚIONARE A CONTESTAȚIILOR

DECIDE:

Respinge contestația formulată de către ... în contradictoriu cu ... cu sediul în ... jud. ..., ca nefondată.

Admite cererea de intervenție formulată de către ... în calitate de lider al asocierii ... - ... - ... cu sediul în ... jud. ...

Dispune continuarea procedurii de atribuire.

Obligatorie.

Împotriva prezentei decizii, se poate formula plângere, în termen de 10 zile de la comunicare.

MOTIVARE

În luarea deciziei, s-au avut în vedere următoarele:

Prin contestația nr. ... din ... înregistrată la C.N.S.C. cu nr. ... din ... în calitate de lider al asocierii ... - ... critică adresa nr. 4619/20.08.2014, emisă de către ... în calitate de autoritate contractantă, în cadrul procedurii de atribuire, prin cerere de oferte, a contractului de achiziție publică având ca obiect « Execuție lucrări pentru proiectul integrat „Creșterea calității vieții prin îmbunătățirea infrastructurii fizice de bază și a infrastructurii socio-culturale în ... », solicitând următoarele:

- Anularea deciziei prin care oferta asocierii ... - ... a fost respinsă, ca neconformă, comunicată prin adresa nr. 4619/20.08.2014;

- Anularea raportului procedurii și a tuturor actelor subscvente;

- Obligarea autorității contractante la reluarea procedurii de achiziție și la reevaluarea ofertei depusă de asocierea ... - ... cu constatarea conformității acesteia.

În fapt, contestatorul arată că, așa cum reiese și din procesul verbal de deschidere a ofertelor nr. 3974/07.07.2014, oferta sa a avut cel mai mic preț dintre cele 4 oferte depuse, respectiv 7.999.999,95 lei fără T.V.A.

... menționează că, prin adresa nr. 4220/22.07.2014, autoritatea contractantă i-a solicitat clarificări referitoare la conținutul documentelor de calificare, la care a răspuns, în termen și complet, prin adresa nr. APS 1677/25.07.2014 însă, fără a-i solicita alte clarificări, autoritatea contractantă i-a transmis, prin e-mail, actul „comunicarea rezultatului procedurii” nr. 4619/20.08.2014, conform căruia oferta sa a fost respinsă, ca neconformă.

Față de motivele de neconformitate, prezentate în acest act, contestatorul precizează următoarele:

1) În ceea ce privește faptul că în devizele „Amenajare și modernizare drumuri în localitatea ... - Sistem Rutier strada Școlii”, „Amenajare și modernizare drumuri în localitatea ... - Sistem Rutier” și „Amenajare și modernizare drumuri în localitatea ... - Sistem Rutier”, în cadrul pozițiilor 7 și 8 nu a fost respectată antemăsurătoarea, introducându-se cantitatea din două poziții cu același articol, dar cu prețuri unitare diferite, contestatorul susține că afirmația autorității contractante este neadeverată, deoarece, conform celor de la pag. 009, 023 și 087 din oferta sa financiară, la poziția 7 se găsește articolul „DZ14B1-Preparare beton asfaltic BA16”, iar la poziția 8 se găsește articolul „DZ14B1-Preparare beton asfaltic BAR16”, deci două betoane asfaltice diferite, având prețuri unitare diferite, conform ofertei de preț nr. 257/11.06.2014 a S.C. ... S.R.L., respectiv beton asfaltic BA16 și beton asfaltic rugos BAR16, aferente articolelor de așternere mixturi diferite de la pozițiile 5 și 6 din devizele respective.

În contestație se susține că articolele de deviz de preparare betoane asfaltice din cuprinsul ofertei sunt în concordanță cu cele două articole de așternere a acestor betoane asfaltice preparate la cald (situate la nr. crt. 5 și 6 din devizele respective) și sunt în strictă conformitate cu prevederile de la pag. 6 a Memoriului Tehnic al Proiectului Tehnic, respectiv: „Soluția proiectată (...) atât pentru străzile pietruite cât și pentru străzile de pământ include în sistemul rutier « Realizarea stratului de uzură din Ba16 și Bar 16 (pe sectoarele cu pantă mai mare de 9%) »”.

... concluzionează că pentru straturile de uzură aferente devizelor de drumuri se vor utiliza două tipuri distincte de mixturi asfaltice, așa cum reiese și din încadrarea separată a lucrărilor de

așternere a acestor mixturi, respectiv la nr. crt. 5 și 6, iar faptul că în antemăsuratoare prepararea betonului asfaltic a fost considerată prin însumarea cantităților de beton asfaltic Ba 16 și de beton asfaltic rugos BAR 16 și a fost enunțată ca fiind BA 16, nu poate fi considerată ca fiind în opoziție cu încadrarea separată a celor două articole de deviz de preparare a betoanelor asfaltice.

2). Contestatorul susține că nu este adevărată motivația autorității contractante, conform căreia la poziția 6 din devizul „Amenajare și modernizare drumuri în localitatea ... - Sistem Rutier” în locul art. DB 17 H1 „Strat de uzură din BAR 16 gr. 6 cm” a fost oferit art. DB 16 H1 „Îmbrăc. bet. asf. cu agregat mărunt exec. la cald în gros. de 4,0 cm aștern. mecanică”, motivat de faptul că la pag. 009 din oferta financiară la poziția 6 se menționează: „DB 16 H1 Îmbrăc. bet. asf. cu agregat mărunt exec. la cald în gros. de 6,0 cm aștern. mecanică BAR 16”, deci cu grosimea de 6 cm, identică cu cea din antemăsuratoare, și nu de 4 cm, cum afirmă autoritatea contractantă, iar tipul mixturii este același cu cel solicitat, respectiv BAR 16 (beton asfaltic rugos cu granulația maximă a agregatelor de 16 mm).

În contestație se învederează că articolele de deviz referitoare la așternerea mixturilor asfaltice, impuse prin antemăsuratori, nu au corespondență în Indicatorul de norme de deviz „D” – ediția 1981, ci sunt articole asimilate (create) de proiectant, așa cum rezultă din răspunsul la solicitarea de clarificări nr. 3218/13.06.2014, în care nu s-au prezentat rețetele tuturor normelor de deviz, așa cum s-a solicitat, iar în legătură cu așternerea mixturilor asfaltice s-a specificat: „Art. 5 DB16H1 a fost asimilat cu diferența că stratul are o grosime de 6 cm și s-a modificat conținutul articolului pentru această grosime”, și „Art. 6 DB17H1 Strat uzură din BAR 16 gr. 6 cm - Articolul nu se regăsește în indicatorul de devize D, este creat și s-a ținut cont de grosimea de 6 cm”.

Având în vedere că pentru articolele asimilate DB17H1 și DB16H1 nu au fost prezentate rețetele (conținutul și structura de resurse), contestatorul arată că a respectat specificațiile din piesele scrise și desenate ale Proiectului Tehnic, ofertând îmbrăcămintea din beton asfaltic rugos (stratul de uzură din BAR16) sub denumirea de „DB 16 H1 Îmbrăc. bet. asf. cu agregat mărunt exec. la cald în gros. de 6,0 cm aștern. mecanică BAR 16”, articol asimilat, care cuprinde toate resursele necesare realizării lucrărilor, conform standardelor tehnice în vigoare (materiale, manoperă, utilaje și transporturi), fapt dovedit și de formularele C6-... din oferta financiară.

În susținere, contestatorul exemplifică cu prevederi ale standardului SR 4032-1 din noiembrie 2001 „Lucrări de drumuri-Terminologie”:

„Nr. crt. 78.: Beton asfaltic = Mixtură asfaltică (a se vedea 379) în care agregatele naturale sunt, de regulă, criblurile.

Nr. crt. 79.: Beton asfaltic rugos = beton asfaltic cu un schelet mineral puternic (>70% cribluri) realizat printr-o tehnologie adecvată, din care se execută un strat de uzură cu foarte mari asperități.

Nr. crt. 379: Mixtură asfaltică = Material de construcție realizat din amestecuri obținute pe baza unor dozaje judicios stabilite, din agregate naturale sau artificiale și filer, aglomerate cu bitum, printr-o tehnologie adecvată.

Nr. crt. 318.: Îmbrăcămintă rutieră = Partea superioară a structurii rutiere, alcătuită din unul sau două straturi, rezistentă la uzură, care suportă direct acțiunea traficului și a agenților atmosferici și protejează straturile inferioare.

Nr. crt. 574: Strat de uzură (strat de rulare) = Strat de la suprafața îmbrăcămintei rutiere executat din materiale rezistente, impermeabile, de obicei rugos, care este în contact direct cu pneurile autovehiculelor și cu condițiile climaterice.”

În opinia contestatorului, termenii „îmbrăcămintă rutieră” și „strat de uzură” definesc același element al structurii rutiere, iar denumirea articolului de deviz „DB 16 H1 Îmbrăc. bet. asf. cu agregat mărunț exec. la cald în gros. de 6,0 cm aștern. mecanică BAR 16” din oferta sa este corectă și nu este cu nimic inferioară prevederilor documentației de atribuire, iar betonul asfaltic și betonul asfaltic rugos reprezintă mixturi asfaltice diferite, cu structuri și compoziții diferite, astfel încât este corectă încadrarea preparării acestor mixturi prin două articole de deviz distincte, cu prețuri unitare distincte și diferite între ele.

3) În ceea ce privește faptul că la poziția 15 din devizul „Amenajare și modernizare drumuri în localitatea ... - Terasamente, strada Măceșului 2”, pentru articolul de deviz TRA 06 A25 s-au ofertat 266,88 tone și nu 366,88 tone, așa cum era prevăzut în antemăsuratoare, contestatorul arată că este vorba de o eroare de redactare la întocmirea ofertei, însă, conform celor de la nr. crt. 14 pag. 032 din oferta financiară, cantitatea totală ofertată ce se transportă conform acestui articol pentru obiectul Drumuri-... este cea corectă și anume de 3004,26 tone, identică cu cea de la nr. crt. 15 din antemăsuratoare.

Susținând că această eroare nu a influențat în niciun fel prețul total al ofertei și nici nu i-a creat vreun avantaj în raport cu ceilalți ofertanți, contestatorul învederează că eroarea din interiorul devizului pentru strada Măceșului 2 ar fi putut fi încadrată la categoria „viciu de formă”, neavând vreo implicație asupra procesului de evaluare a ofertelor, atât prin ponderea mică a

diferenței de tonaj, de 3,3%, cât și prin ponderea valorică, de 2.099,00 lei.

Contestatorul critică faptul că, deși autoritatea contractantă avea dreptul și chiar obligația de a-i solicita clarificări asupra acestui aspect și a celorlalte invocate în comunicarea rezultatului procedurii, nu i-a solicitat clarificarea acestor aspecte, privându-l de dreptul legal de a-și susține conformitatea ofertei cu argumente chiar din cuprinsul ofertei și din documentația de atribuire.

4) Referitor la susținerea autorității contractante, conform căreia pentru devizul „Reabilitare Cămin Cultural-instalații sanitare” nu au fost ofertate mai multe poziții din antemăsurătoare, contestatorul precizează următoarele:

a) poziția 1.6 reprezintă un utilaj, care este cuprins în norma de deviz SA14B# - „0001144 – Aparat de sudură tip Coprax 2204/50Hz/700W – 0,02080 ore” și se regăsește în formularul C8;

b) poziția 2.6 reprezintă un utilaj care este cuprins în norma de deviz SA14C# - „0001144 – Aparat de sudură tip Coprax 2204/50Hz/700W – 0,02200 ore” și se regăsește în formularul C8;

c) poziția 3.6 reprezintă un utilaj care este cuprins în norma de deviz SA14D# - „0001144 – Aparat de sudură tip Coprax 2204/50Hz/700W – 0,02385 ore” și se regăsește în formularul C8;

d) poziția 18.1 reprezintă un material, care este cuprins în devizul 922018 de la pag. 140 și se regăsește și în formularul C6;

e) poziția 18.2 reprezintă un material, care este cuprins în norma SC07A-1# - „Vas clos, echip, semiport, port sau incl pentru hand, așez pe pard, rez apă pe vas” și se regăsește în formularul C6;

f) poziția 20.1 reprezintă un material, care este cuprins în norma SC13A-1# - „Oglindă sanit semicris, cu marg șlef de 400 x 500 mm, 500 x 600 mm, etc pe perete beton” și se regăsește în formularul C6.

5) În ceea ce privește susținerea autorității contractante, conform căreia pentru devizul „Reabilitare Cămin Cultural-instalații sanitare”:

a) pentru poziția 19.1 în loc de „comutator unipolar cap scară 10A 1250 V S3185”, prevăzut în antemăsurătoare, s-a ofertat „comutator unipolar cap scară”, în contestație se învederează că denumirea „comutator unipolar cap scară” face referire la orice tip de comutator unipolar cap scară, deci implicit și la cel solicitat prin documentația de atribuire, deci nu poate reprezenta o neconformitate a ofertei.

b) pentru poziția 54, în loc de „tablou electric în carcasă izolantă montat pe elemente de construcție TS CT IP 54 complet echipat, vezi schema electrică” s-a ofertat „tablou electric TS”,

contestatorul susține că denumirea „tablou electric TS” face referire la orice tip de tablou electric TS, deci implicit și la cel prevăzut în documentația de atribuire, deci aceasta nu poate reprezenta o neconformitate a ofertei.

6) Referitor la susținerea autorității contractante, conform căreia pentru devizul „Extindere Cămin Cultural-instalații sanitare” nu au fost ofertate mai multe poziții din antemăsurătoare, contestatorul precizează următoarele:

a) poziția 1.6 reprezintă un utilaj, care este cuprins în norma de deviz SA14B# - „0001144 – Aparat de sudură tip Coprax 2204/50Hz/700W – 0,02080 ore” și se regăsește în formularul C8;

b) poziția 2.6 reprezintă un utilaj care este cuprins în norma de deviz SA14C# - „0001144 – Aparat de sudură tip Coprax 2204/50Hz/700W – 0,02200 ore” și se regăsește în formularul C8;

c) poziția 3.6 reprezintă un utilaj care este cuprins în norma de deviz SA14D# - „0001144 – Aparat de sudură tip Coprax 2204/50Hz/700W – 0,02385 ore” și se regăsește în formularul C8;

d) poziția 6.6 nu există în antemăsurătoare.

... susține că motivele pentru care autoritatea contractantă a respins, ca neconformă, oferta sa sunt în cea mai mare parte nereale, forțate și superficiale, indicând o anumită „direcționare” a comisiei de evaluare a ofertelor, în sensul eliminării ofertantului care a prezentat cea mai bună ofertă financiară, prin declararea neconformității acestei oferte, cu încălcarea dreptului acestui ofertant de a lămuri eventualele neclarități.

În drept, contestația se întemeiază pe dispozițiile O.U.G. nr. 34/2006, H.G. nr. 925/2006 și pe prevederile documentației de atribuire.

În probațiune au fost depuse, în copie, o serie de înscrisuri.

Cu adresa nr. 4735/01.09.2014, înregistrată la C.N.S.C. cu nr. 26423/03.09.2014, ... a formulat, în temeiul prevederilor art. 274 alin. (1) și alin. (2) din O.U.G. nr. 34/2006, cu modificările și completările ulterioare, punctul său de vedere la contestația depusă de ... în care arată că, în baza raportului tehnic nr. 4562/08.08.2014, elaborat de d-l ... și a raportului tehnic nr. 4563/08.08.2014, elaborat d-l ..., comisia de evaluare a declarat neconformă oferta depusă de asocierea ... - ...

În punctul de vedere se menționează că în urma depunerii contestației, comisia de evaluare a solicitat un nou punct de vedere experților tehnici cooptați, care și-au menținut punctul de vedere din rapoartele anterioare.

1. În ceea ce privește pozițiile 7 și 8 din devizele: „Amenajare și modernizare drumuri în localitatea ... - Sistem Rutier strada Școlii”, „Amenajare și modernizare drumuri în localitatea ... - Sistem

Rutier” și „Amenajare și modernizare drumuri în localitatea ... - Sistem Rutier”, autoritatea contractantă susține că oferta contestatorului nu a respectat antemăsurătoarea, fiind introdusă cantitatea din două poziții cu același articol, dar cu prețuri unitare diferite.

În acest sens, se arată că la punctul 7 din antemăsurătoare era prevăzut art. DZ14B1 - Preparare beton asfaltic BA16, pe care ofertantul l-a defalcat, din proprie inițiativă, în două părți, introducând două cantități diferite, sub același cod, cu prețuri unitare diferite, nerespectând cerințele antemăsurătorii, respectiv folosirea unui singur articol de deviz cu un singur preț unitar, fiind singurul ofertant care a defalcat acest articol de deviz în două cantități cu două prețuri unitare diferite.

Se menționează că în conformitate cu Normele republicane, un articol de deviz cu același indicativ și nume nu poate avea prețuri diferite, decât dacă nu se respectă rețeta articolului respectiv, întrucât are același conținut de material, manoperă, utilaj, transport.

Autoritatea contractantă învederează că în contestație ... recunoaște că a împărțit acest articol în două părți, cu prețuri diferite, făcând referire la punctele 5 și 6 din ofertă, care au fost corect ofertate, însă elaborarea ofertei nu a fost făcută conform cerințelor din proiectul tehnic, fiind incidente prevederile art. 170 din O.U.G. nr. 34/2006, cu modificările și completările ulterioare.

2) Față de criticile referitoare la poziția 6 din devizul „Amenajare și modernizare drumuri în localitatea ... - Sistem Rutier”, pentru care în antemăsurătoare s-a prevăzut art. DB17H1 „Strat uzură din BAR 16 gr. 6 cm”, iar contestatorul a ofertat art. DB16H1 „Îmbrăc bet asf cu agregat mărunt exec la cald în gros de 4,0 cm aștern mecanică”, autoritatea contractantă arată că își menține punctul de vedere, întrucât contestatorul nu a respectat antemăsurătoarea impusă de proiectant, respectiv rețeta și grosimea stratului de beton asfaltic.

Se învederează că în contestație nu s-a precizat cu ce a fost asimilat articolul respectiv și nici nu s-a prezentat o rețetă a acestui articol asimilat, fiind incidente prevederile art. 170 din O.U.G. nr. 34/2006, cu modificările și completările ulterioare.

3. În ceea ce privește poziția 15 din devizul „Amenajare și modernizare drumuri în localitatea ... - Terasamente strada Măceșului 2”, unde pentru articolul de deviz TRA06A25, contestatorul a ofertat 266,88 tone, în loc de 366,88 tone, cât s-a prevăzut în antemăsurătoare, și pe care contestatorul o consideră a fi „o eroare de redactare”, care nu a influențat prețul total al ofertei, autoritatea contractantă precizează că decontarea lucrărilor

se face pentru fiecare obiectiv (stradă), urmărindu-se fiecare articol de deviz în parte.

În punctul de vedere se subliniază că în perioada de elaborare a ofertei, contestatorul avea posibilitatea să solicite, în conformitate cu prevederile art. 78 din O.U.G. nr. 34/2006, clarificarea aspectelor privind documentația de atribuire, având în vedere că, în conformitate cu prevederile art. 170 din O.U.G. nr. 34/2006, cu modificările și completările ulterioare, riscul depunerii unui oferte care nu respectă prevederile documentației de atribuire aparține ofertantului.

4) a-c) Referitor la neofertarea unui număr de 6 poziții din devizul „Reabilitare Cămin Cultural - instalații sanitare”, autoritatea contractantă arată că pozițiile 1.6, 2.6 și respectiv 3.6 din antemăsurătoare sunt cuprinse în articolele de deviz SA14B#, SA14C# și respectiv SA14D#, iar în conformitate cu normele republicane de deviz, din poziția 40011 „Lista aparate electrofuziune, polifuziune sud cap la cap” trebuia ales un tip de aparat și menționat în formularul F3 - Lista cu cantități de lucrări.

d-e) În ceea ce privește pozițiile 18.1 și 18.2 din antemăsurătoare, autoritatea contractantă precizează că, în baza normelor republicate și a cerințelor proiectantului din antemăsurătoare, aceste elemente trebuiau menționate în formularul F3 - Lista cu cantități de lucrări.

f) Referitor la poziția 20.1 din antemăsurătoare, autoritatea contractantă arată că, în conformitate cu articolului de deviz SC13A# din normele republicane de deviz, poziția 2506709 - oglindă geam tras șlefuit 5x400x600 mm, apare în articolul de deviz lista 11549 - lista oglinzi sanitare, iar conform procedurilor de întocmire și redactare a devizelor articolul respectiv trebuia menționat în formularul F3 - Lista cu cantități de lucrări.

5. a) Autoritatea contractantă arată că articolul „comutator unipolar cap scară 10A 1250V S3185” are anumite caracteristici tehnice impuse de denumire, iar prin neofertarea acestui produs contestatorul nu a respectat normele tehnice impuse de proiectant.

b) De asemenea, autoritatea contractantă învederează că, din punct de vedere tehnic, articolul „tablou electric TS” nu este identic cu articolul „tablou electric în carcasă izolantă montat pe elemente de construcție TS CT IP 54, complet echipat”, întrucât tabloul electric TS poate fi fabricat și neizolat, astfel că, prin ofertarea altui produs decât cel prevăzut în documentația de atribuire, nu se respectă condițiile tehnice impuse de proiectant.

Se subliniază faptul că ... nu face vreo referire la echiparea acestui tip de tablou, având în vedere că prin construcție, acest tip de tablou permite aparate electrice diferite, concluzionându-se că nu

a fost oferit un produs cu caracteristicile tehnice solicitate, ci doar un simplu tablou electric TS, care nu respectă specificațiile tehnice solicitate.

6. a-c) Referitor la neofertarea pozițiilor 1.6, 2.6 și 3.6 din devizul „Extindere Cămin Cultural - instalații sanitare”, autoritatea contractantă reiterează susținerile de la punctul 4 a-c) referitoare la neofertarea pozițiilor 1.6, 2.6 și 3.6 din devizul „Reabilitare Cămin Cultural - instalații sanitare”.

... concluzionează că își menține punctul de vedere din raportul procedurii, conform căruia oferta depusă de asocieria ... - ... este neconformă.

Prin cererea de intervenție, atât în interes propriu, principală, cât și accesorie, în interesul autorității contractante, formulată de către ... în calitate de lider al asocierii ... - ... - ... se solicită următoarele:

1. Încuviințarea, în principiu a acestei cereri de intervenție, care a fost formulată în temeiul dispozițiilor art. 61 și urm. din Codul de procedură civilă;

2. Respingerea, ca nefondată, a contestației depusă de ...;

3. Menținerea, ca temeinice și legale, a actelor întocmite în cadrul procedurii de autoritatea contractantă și, pe cale de consecință, continuarea procedurii de atribuire.

Referitor la admisibilitatea cererii de intervenție, intervenientul arată că în urma procesului de evaluare a ofertelor, autoritatea contractantă i-a comunicat, prin adresa nr. 4617/20.08.2014, că oferta sa a fost declarată câștigătoare a procedurii.

Cu privire la calitatea sa procesuală, ... învederează că, prin această cerere de intervenție, asocieria al cărei lider este urmărește, în principal, interesul său legitim în ceea ce privește conservarea statutului său de câștigătoare a procedurii de atribuire.

De asemenea, se menționează că această cerere de intervenție are caracter accesoriu, în interesul autorității contractante, având în vedere legalitatea deciziei acesteia de respingere, ca neconformă, a ofertei depusă de asocieria ... -

Pe cale de consecință, în temeiul dispozițiilor art. 61 și 62 din Codul de Procedură Civilă, ... solicită Consiliului să încuviințeze cererea sa de intervenție.

Intervenientul subliniază că oferta contestatoarului a fost respinsă, ca neconformă, în temeiul dispozițiilor art. 36 alin. (2) lit. a) din H.G. nr. 925/2006, cu modificările și completările ulterioare, pe motiv că nu satisface în mod corespunzător cerințele caietului de sarcini.

În opinia intervenientului, contestația și criticile formulate de ... sunt nefondate.

În ceea ce privește criticile de la punctul 1 din contestație, intervenientul arată că potrivit devizului, parte a caietului de sarcini, la nr. crt. 7 cu denumirea „DZ 14 B1 - Preparare beton asfaltic BA16”, ofertanții aveau obligația de a cota financiar 2.244,19 mp, iar la nr. crt. 8 cu denumirea „TRA 01 A40 - transportul rutier asfalt cu autobasculanta pe dist.= 40km”, se impunea a fi cotat financiar transportul pentru 2.244,19 mp.

Invocând dispozițiile art. 170 teza I din O.U.G. nr. 34/2006, intervenientul învederează că ... a recunoscut că nu a respectat antemăsurătoarea din deviz și a modificat, în mod unilateral, propunerea financiară, confirmând motivele de respingere ale autorității contractante, respectiv că la nr. crt. 7 a cotat articolul cu simbol „DZ 14 B1” și denumire „Preparare beton asfaltic BA 16”, cu alte cantități decât cele stabilite, iar la nr. crt. 8 a cotat articolul cu același simbol „DZ 14 B1” dar cu denumirea „Preparare beton asfaltic BAR16”, poziție nouă, creată de contestator, și, de asemenea, cu alte cantități decât cele indicate în documentația de atribuire.

Se subliniază că, în conformitate cu Normele republicane ediția 1981, un simbol nu va avea decât o singură rețetă și un singur preț unitar, tocmai pentru a exista un criteriu de comparație între ofertanți.

... arată că justificarea contestatorului ar fi putut face obiectul unei solicitări de clarificări, însă la momentul depunerii contestației aceste critici sunt tardive.

Pentru motivele de mai sus, intervenientul susține că decizia autorității contractante de respingere a ofertei contestatorului pentru încălcarea cerințelor caietului de sarcini este corectă iar contestația este nefondată.

În ceea ce privește criticile contestatorului de la pct. 4 lit. a) referitoare la poziția 1.6 din antemăsurătoare pentru devizul „Reabilitare Cămin Cultural - instalații electrice”, intervenientul învederează că autoarul contestației a recunoscut în mod indirect că nu a respectat structura antemăsurătorii din caietul de sarcini, necuprinzând distinct poziția 1.6 indicată.

În opinia intervenientului, rețeta pentru norma de deviz SA14B#, prezentată în contestație, nu poate fi reținută ca probă pentru dovedirea cotării poziției 1.6 din următoarele motive:

a) Respectiva rețetă reprezintă doar o înșiruire de consumuri materiale, pentru care se indică doar cantități, și este completată cu ultimul articol, respectiv aparat de sudură tip "coprax" 2204/50Hz/700W. Rețeta nu cuprinde prețurile cotate, necesare pentru a dovedi că valoarea integrală a acesteia este aceeași cu cea a devizului SA14B#.

b) Rețeta este incorectă în comparație cu rețeta din caietul de sarcini, necuprinzând toate materialele solicitate și nici manopera stabilită (instalator sanitar categoria a IV-a), cuprinzând alte materiale decât cele din caietul de sarcini (fontă și oțel în loc de poliprepilenă).

Intervenientul concluzionează că din cele de mai sus reiese necotarea poziției 1.6 din măsurătoare, astfel că oferta nu satisface în mod corespunzător cerințele caietului de sarcini.

Sușineri similare ale intervenientului vizează și criticile de la punctele 4 lit. b), c), e), f) și 6 lit. a), b) din contestație.

În ceea ce privește criticile de la pct. 5 lit. a) și b) din contestație, intervenientul subliniază că autoritatea contractantă nu a solicitat orice tip de comutator și de tablou electric, ci produse expres evidențiate, care să corespundă lucrărilor necesare respectiv „comutator unipolar cap scară 10A 1250v S3185”, și respectiv „tablou electric TS CT IP 54 complet echipat, vezi schema electrică”, iar contestatorul nu a oferit echipamentele expres solicitate în caietul de sarcini, fapt ce arată caracterul neconform al ofertei și legalitatea deciziei de respingere.

În ceea ce privește pct. 6 lit. c) din contestație, intervenientul prezintă sușineri similare cu cele de la punctele 4 lit. b), c), e), f) și 6 lit. a), b), cu deosebirea că în cazul pct. 6 lit. c) rețeta cuprinde valoarea de 0 lei pentru fiecare articol cotate, ceea ce arată că, pe de o parte, prețul total al rețetei nu corespunde cu prețul total al articolului SA14D# și că valoarea poziției 3.6 a aparatului de sudură tip „coprax 2204/50Hz/700W” nu a fost cotată.

Intervenientul opinează că niciuna dintre neconformitățile menționate mai sus nu puteau fi corectate conform legislației în materia achizițiilor publice.

Se subliniază că anumite elemente ale ofertei pot fi corectate de comisia de evaluare numai în cazul în care acestea reprezintă abateri tehnice minore, conform art. 79 alin. (2) lit. b) din H.G. nr. 925/2006, corecții aritmetice, conform art. 80 alin. (2) din H.G. nr. 925/2006 sau vicii de formă, conform art. 80 alin. (3) din H.G. nr. 925/2006, însă niciuna dintre neconformități nu se putea corecta întrucât acestea au survenit în cadrul propunerii financiare, nu puteau fi considerate erori aritmetice, întrucât nu reprezintă o discrepanță între prețul unitar și prețul total dar nici o discrepanță între litere și cifre, și nici nu puteau fi considerate vicii de formă, întrucât corectarea/completarea lor nu este susținută în mod neechivoc de sensul și de conținutul altor informații existente inițial în alte documente prezentate de ofertant.

În opinia intervenientului, neconformitățile sesizate de comisia de evaluare nu puteau fi încadrate ca neîndepliniri ale cerințelor

caietului de sarcini, astfel că decizia de respingere a ofertei contestatorului, ca neconformă, în baza dispozițiilor art. 36 alin. (2) lit. a) din H.G. nr. 925/2006, actualizată și completată, este corectă și legală.

În drept, cererea de intervenție se întemeiază pe dispozițiile art. 61 și urm. din Codul de procedură civilă, O.U.G. nr. 34/2006 și H.G. nr. 925/2006.

În probațiune au fost depuse, în copie, o serie de înscrisuri.

Cu adresa nr. APS 1794/11.09.2014, înregistrată la C.N.S.C. cu nr. 27037/11.09.2014, ... a transmis un punct de vedere, pe care l-a denumit „cerere de intervenție în interes propriu” față de punctul de vedere al autorității contractante și față de cererea de intervenție depusă de ... solicitând următoarele:

1. Încuviințarea, în principiu, a cererii sale de intervenție, pe care a formula-o în temeiul dispozițiilor art. 61 și următoarele din Codul de procedură civilă;

2. Admiterea contestației sale, așa cum a fost formulată;

3. Respingerea, ca nefondate, a punctului de vedere al autorității contractante și a cererii de intervenție formulată de ...

În opinia contestatorului, pe toată perioada desfășurării acestei proceduri, autoritatea contractantă a dat dovadă de „o anumită orientare”.

În acest sens, contestatorul arată că a fost desemnată câștigătoare a procedurii oferta care a avut cel mai mare preț dintre cele 4 oferte depuse, iar în cazul ofertei sale, autoritatea contractantă a aplicat în mod forțat și excesiv prevederile documentației de atribuire pentru a o declara neconformă.

În susținerea acestor afirmații, contestatorul menționează că, așa cum rezultă din procesul-verbal al ședinței de deschidere a ofertelor, 3 oferte au avut prețuri cuprinse între 7.999.999,95 lei reprezentând 74,97 % din valoarea estimată – în cazul ofertei sale și 8.447.590,00 lei, respectiv 79,17 % din valoarea estimată, în timp ce oferta declarată câștigătoare a avut un preț de 10.115.394,47 lei, respectiv 94,80% din valoarea estimată, în condițiile în care s-a aplicat criteriul de atribuire „prețul cel mai scăzut”.

Contestatorul reiterează că, încălcând prevederile legale, autoritatea contractantă nu i-a solicitat vreo clarificare a motivelor de neconformitate a ofertei sale, privându-l de dreptul său legal de a-și susține conformitatea ofertei cu argumente care existau chiar în cuprinsul ofertei și a documentației de atribuire.

În drept, ... își întemeiază demersul pe dispozițiile art. 61 și următoarele din Codul de procedura civilă, O.U.G. nr. 34/2006 și H.G. nr. 925/2006.

Verificând respectarea de către contestator, a prevederilor legale stabilite prin dispozițiile 271 alin. 1 coroborat cu art. 256² alin. 1 lit. b) din O.U.G. nr. 34/2006 cu modificările și completările ulterioare pentru depunerea contestației, în aplicarea dispozițiilor art. 269 din ordonanța de urgență, Consiliul i-a solicitat contestatorului, prin adresa nr. 15084/.../... și autorității contractante, prin adresa nr. 15085/.../... transmiterea unui punct de vedere referitor la incidența art. 271 alin. (1), coroborat cu art. 256² alin. (1) lit. b) din O.U.G. nr. 34/2006, cu modificările și completările ulterioare.

Cu adresa nr. APS 1750/29.08.2014, ... a răspuns solicitării Consiliului, precizând că a primit actul contestat, respectiv adresa nr. 4619/20.08.2014, de comunicare a rezultatului procedurii, prin poșta electronică, în data de 21.08.2014, ora 16⁴³, fără ca acest document să mai fi fost transmis înainte, prin orice modalitate. Contestatorul menționează că în documentul atacat se specifică data de ... ca dată limită de depunere a eventualelor contestații.

Față de cele de mai sus, ... susține că a depus contestația în termenul de 5 zile începând cu ziua următoare luării la cunoștință, în conformitate cu prevederile art. 271 alin. (1), coroborat cu art. 256² alin. (1) lit. b) din O.U.G. nr. 34/2006, cu modificările și completările ulterioare.

În probațiune au fost depusă, în copie, dovada primirii comunicării rezultatului procedurii.

Cu adresa nr. 4840/08.09.2014, înregistrată la C.N.S.C. cu nr. 26954/11.09.2014, ... a răspuns solicitării Consiliului, arătând că ... a respectat prevederile art. 271 alin. (1), coroborat cu art. 256² alin. (1) lit. b) din O.U.G. nr. 34/2006, cu modificările și completările ulterioare, depunând contestația în termenul de 5 zile începând cu ziua următoare luării la cunoștință.

În aceste condiții, luând în considerare prevederile art. 271 din OUG nr. 34/2006, cu modificările și completările ulterioare, conform căroră „(1) Sub sancțiunea respingerii contestației ca tardivă, aceasta se înaintează atât Consiliului, cât și autorității contractante, nu mai târziu de expirarea termenelor prevăzute la art. 256².(…)” Consiliul constată că la data de a transmis, prin poșta electronică, contestația atât la C.N.S.C., unde a fost înregistrată cu nr. 26047 din 28.08.2014, cât și către autoritatea contractantă.

Prin raportare la termenul de depunere a contestațiilor la organul administrativ-jurisdicțional și la autoritatea contractantă, Consiliul constată că, în cauză, sunt aplicabile dispozițiile art. 256² alin.(2) din OUG nr. 34/2006, cu modificările și completările ulterioare, conform căroră „(1) Persoana vătămată poate sesiza Consiliul Național de Soluționare a Contestațiilor sau, după caz,

instanța judecătorească competentă în vederea anulării actului și/sau recunoașterii dreptului pretins ori a interesului legitim, în termen de:...b) 5 zile începând cu ziua următoare luării la cunoștință, în condițiile prezentei ordonanțe de urgență, despre un act al autorității contractante considerat nelegal, în cazul în care valoarea contractului care urmează să fie atribuit, estimată conform prevederilor art. 23 și ale cap. II secțiunea a 2-a, este egală sau mai mică decât pragurile valorice prevăzute la art. 55 alin. (2).”

Astfel, luând în considerare valoarea estimată a contractului de achiziție publică în cauză (10.670.126 lei fără TVA, aproximativ 2.425.000 euro fără TVA) și tipul acestuia (de lucrări), Consiliul constată că termenul pe care îl avea la dispoziție ... pentru a contesta rezultatul procedurii de atribuire era de 5 zile de la data primirii adresei de comunicare a rezultatului procedurii.

Reținând că ... a luat la cunoștință despre adresa de comunicare a rezultatului procedurii nr. 4619/20.08.2014 la data de 21.08.2014, așa cum reiese din documentele aflate la dosarul achiziției publice, prin calcularea termenului de contestare, ca termen procedural, conform art. 3 lit. z) din O.U.G. nr. 34/2006, Consiliul constată că ultima zi în care ofertantul contestator putea depune contestație împotriva rezultatului procedurii atât la Consiliul Național de Soluționare a Contestațiilor cât și la autoritatea contractantă era ... inclusiv.

Față de dispoziția legală menționată, care prevede termenul de 5 zile (care este un termen de decădere), raportată la actul administrativ atacat, Consiliul constată că depunerea contestației de către ... s-a făcut în termen atât la Consiliul Național de Soluționare a Contestațiilor, cât și la autoritatea contractantă.

Procedând la soluționarea pe fond a cauzei, din înscrisurile aflate la dosarul cauzei, Consiliul constată următoarea situație de fapt:

În calitate de autoritate contractantă, ... a inițiat o procedură de atribuire, prin cerere de oferte, a contractului de achiziție publică de lucrări având ca obiect « Execuție lucrări pentru proiectul integrat „Creșterea calității vieții prin îmbunătățirea infrastructurii fizice de bază și a infrastructurii socio-culturale în ... », cod CPV 45233120-6 - Lucrări de construcții de drumuri (Rev.2), prin publicarea în SEAP a invitației de participare nr. ...

Conform invitației de participare și a documentației de atribuire, criteriul de atribuire este „prețul cel mai scăzut”, iar valoarea estimată a contractului este de 10.670.126 lei, fără TVA.

Au fost depuse un număr de 4 oferte, printre care și cea a contestatorului și a intervenientului, a căror deschidere a avut loc în

data de 07.07.2014, ocazie cu care a fost încheiat procesul-verbal nr. 3974.

Conform raportului procedurii nr. 4595/19.08.2014 oferta depusă de asocierea ... - ... având prețul de 7.999.999,95 lei fără TVA, a fost respinsă, ca neconformă, în temeiul prevederilor art. 36 alin. 2 lit. a) din H.G. nr. 925/2006, fiind declarată câștigătoare oferta depusă de asocierea ... - ... - ... singura declarată admisibilă, având prețul de 10.115.394,47 lei fără T.V.A., împotriva deciziei de respingere a ofertei sale ... formulând prezenta contestație, pe care Consiliul o respinge, ca nefondată, urmând ca, în verificarea motivelor de respingere, să fie avut în vedere cel puțin unul dintre acestea și, în măsura în care se dovedește întemeiat, să nu se mai procedeze și la verificarea celorlalte, nemaiputând fi înlăturat caracterul neconform al ofertei.

În acest sens, Consiliul are în vedere primul motiv de respingere a ofertei depusă de ... în asociere, și anume faptul că în devizele „Amenajare și modernizare drumuri în localitatea ... - Sistem Rutier strada Școlii”, „Amenajare și modernizare drumuri în localitatea ... - Sistem Rutier” și „Amenajare și modernizare drumuri în localitatea ... - Sistem Rutier”, în cadrul pozițiilor 7 și 8, ofertantul contestator nu a respectat antemăsurătoarea, introducând cantitatea din două poziții cu același articol, dar cu prețuri unitare diferite.

Verificând susținerile părților prin raportare la conținutul documentației de atribuire și a conținutului ofertei depusă de ... în asociere, Consiliul constată netemeinicia acestui motiv reținut de autoritatea contractantă în decizia de respingere a ofertei, reținându-se în motivare faptul că la punctul 7 din antemăsurătoare (parte a documentației de atribuire) s-a impus operatorilor economici ofertarea „art. DZ14B1 - Preparare beton asfaltic **BA16**”, articol de deviz pe care ofertantul l-a defalcat, din proprie inițiativă, în două părți, introducând două cantități diferite, sub același cod, respectiv „DZ14B1-Preparare beton asfaltic BA16” (la poziția 7) și „DZ14B1-Preparare beton asfaltic BAR16” (la poziția 8), cu prețuri unitare diferite, nefiind relevant nici aspectul legat de faptul că cele două tipuri de betoane au prețuri diferite, cum eronat susține autoritatea contractantă.

Argumentul adus de contestator conform căruia articolele de deviz de preparare betoane asfaltice din cuprinsul ofertei sunt în concordanță cu cele două articole de așternere a acestor betoane asfaltice preparate la cald (situate la nr. crt. 5 și 6 din devizele respective) și sunt în strictă conformitate cu prevederile de la pag. 6 a Memoriului Tehnic al Proiectului Tehnic, respectiv: „Soluția proiectată (...) atât pentru străzile pietruite cât și pentru străzile de

pământ include în sistemul rutier « Realizarea stratului de uzură din Ba16 și Bar 16 (pe sectoarele cu pantă mai mare de 9%) »” este reținut în soluționare, ca fiind concludent, în condițiile în care la pozițiile 5 și 6 din antemăsurători au fost ofertate straturile de uzură din BA 16 și din BAR 16 iar articolul distinct, prevăzut la poziția 7, care viza prepararea asfaltului BA 16 („DZ 14B1-preparare asfalt BA 16”), se referea, fără putere de tăgadă, la manopera realizată de ofertant pentru ambele tipuri de betoane- BA 16 și din BAR 16-iar nu, cum în mod eronat susține autoritatea contractantă, doar la prepararea asfaltului BA 16.

Mai mult, însumând cantitățile ofertate de ... în asociere la pozițiile 5 și 6 (beton asfaltic BA 16-4.521,15 și beton asfaltic rugos BAR 16-10.468,98) se constată că rezultă cantitatea de 2.122,60 to, pentru „DZ 14B1-preparare asfalt BA 16”, impusă de autoritatea contractantă prin documentația de atribuire.

Într-o atare situație, s-ar fi impus obligarea autorității contractante la reevaluarea ofertei depusă de ... în asociere, cu atât mai mult cu cât, în etapa de evaluare, comisia nu i-a solicitat ofertantului contestator vreo lămurire asupra acestui aspect.

Însă, procedând la verificarea celui de-al doilea motiv de neconformitate a ofertei în cauză, Consiliul constată că acesta este întemeiat, motiv pentru care demersul de reverificare a ofertei depusă de ... în asociere nu ar avea nicio eficiență juridică.

Astfel, se are în vedere faptul că, în evaluarea efectuată, comisia a constatat că la poziția 6 din devizul „Amenajare și modernizare drumuri în localitatea ... - Sistem Rutier” pentru **art. DB 17 H1** „Strat de uzură din BAR 16 gr. 6 cm”, ofertantul contestator a propus **art. DB 16 H1** „Îmbrăc. bet. asf. cu agregat mărunt exec. la cald în gros. de 4,0 cm aștern. mecanică”.

Verificând oferta depusă de către ... în asociere, Consiliul constată că, într-adevăr, la poziția 6 din devizul „Amenajare și modernizare drumuri în localitatea ... - Sistem Rutier” pentru **art. DB 17 H1** „Strat de uzură din BAR 16 gr. 6 cm”, ofertantul contestator a propus **art. DB 16 H1** „Îmbrăc. bet. asf. cu agregat mărunt exec. la cald în gros. de 6,0 cm aștern. mecanică” (nu gros. de 4,0 cm, cum eronat susține autoritatea contractantă).

Susținerea contestatorului conform căreia tipul de mixturi ofertată este identică cu cea impusă de autoritatea contractantă nu se poate reține în soluționare ca fiind pertinentă, în condițiile în care, conform celor redată anterior în motivare, tipul de material impus de autoritate era clar, argumentele aduse de contestator legate de similitudinea tipului de material propus față de cel impus neputând fi luate în considerare în această etapă a procedurii, în condițiile în care acestea puteau face obiectul unor solicitări de

clarificări, anterior depunerii ofertei, relevantă în acest sens fiind afirmația autorității contractante conform căreia contestatorul nu a respectat antemăsurătoarea impusă de proiectant, respectiv rețeta și grosimea stratului de beton asfaltic, iar în contestație ... nu a precizat cu ce a fost asimilat articolul respectiv și nici nu s-a prezentat o rețetă a acestui articol asimilat.

Astfel, se constată că ... a elaborat oferta într-o manieră proprie, contrară conținutului documentației de atribuire și fără clarificarea acestei posibilități anterior depunerii ofertei, prin solicitarea unei lămuriri în acest sens autorității contractante.

Or, prin depunerea ofertei, ... și-a însușit caracterul obligatoriu al documentației de atribuire, asumându-și, totodată, și riscul respingerii ofertei pentru nerespectarea întocmai a conținutului documentației de atribuire, a cerințelor din proiectul tehnic și a condițiilor/specificațiilor impuse de autoritatea contractantă, în speță fiind incidente dispozițiile art. 170 din O.U.G. nr. 34/2006, cu modificările și completările ulterioare, conform cărora „Ofertantul elaborează oferta în conformitate cu prevederile din documentația de atribuire (...).”

Mai mult, nu se reține nici susținerea contestatorului conform căreia autoritatea contractantă era obligată să-i solicite clarificări, OUG nr. 34/2006, cu modificările și completările ulterioare, prevăzând la art. 201 dreptul autorității contractante de a solicita clarificări ofertantului legate de „(1) (...) demonstrarea conformității ofertei cu cerințele solicitate”, în speță fiind vorba despre o neconformitate rezultată din nerespectarea întocmai a cerințelor din documentația de atribuire, respectiv a articolului respectiv, în exercitarea atribuțiilor sale, prevăzute la art. 72 din HG nr. 925/2006, cu modificările și completările ulterioare, comisia de evaluare efectuând verificarea ofertelor prezentate de ofertanți, din punctul de vedere al modului în care acestea corespund cerințelor minime din documentația de atribuire.

În aceste condiții, constatând că cel puțin unul dintre motivele de neconformitate a fost întemeiat, urmând a fi menținut în consecință, Consiliul nu va mai proceda și la soluționarea celorlalte motive, nemaiputând fi înlăturat caracterul neconform al ofertei, motiv pentru care, în baza art. 278 alin. (5) și (6) din OUG nr. 34/2006, cu modificările și completările ulterioare, Consiliul respinge contestația formulată de către ... în contradictoriu cu ... ca nefondată și dispune continuarea procedurii de atribuire.

Pe cale de consecință, dată fiind soluția pronunțată pe fondul cauzei și luând în considerare dispozițiile art. 61 alin. (2) din Codul de Procedură Civilă, Consiliul admite cererea de intervenție formulată de către ... în calitate de lider al asocierii ... - ... - ...

Întrucât acesta și-a dovedit interesul în procedură, având oferta declarată câștigătoare de către autoritatea contractantă și în condițiile în care se menține decizia luată de ... în ceea ce privește rezultatul procedurii de atribuire.

Conform prevederilor art. 280 alin. (1) din OUG nr. 34/2006, cu modificările și completările ulterioare, decizia este obligatorie.

PREȘEDINTE COMPLET

...

MEMBRU COMPLET

...

...

MEMBRU COMPLET

Redactată în 5 exemplare originale, conține 20 (douăzeci) pagini.